

vos deutes ont tousiours jnsisté a la deputation, Enfin J'ay cogneu par ce qui s'est passé en l'assamblée derniere de Lucerne [1643] que les advis qu'on m'avoit donné n'estoient pas Sans fondement et que je n'avois pas eu tort de ne me point haster." Er wolle sich zwar durchaus loyal verhalten, müsse jedoch auf Gegenrecht zählen können. "Si les Messieurs veulent leurs pentions je n'entends point me contenter d'une lettre de creance et de parolle de Deputez, mais d'une lettre bien Scellé par laquelle jls me mandent qu'ayant veu les responses que sa Majesté [Ludwig XIV.] a fait a leurs articles de demandes jls S'en Sont contentez comme jls font encore, n'entendent deputer en france Se promettans que sa Majesté aura Soins de leurs jnterrests, [Landammann und Rat] d'Ury en ont usé de la sorte quoy qu'ils m'ayent envoyé Messieurs [Johann Heinrich] Zumbunnen et [Heinrich] Pintener qui en estoient les porteurs." Was ihn, Zurlauben, angehe, wisse er, dass er diesbezüglich alles ihm mögliche tue. Wenn auch der Erfolg dieser seiner Bemühungen nicht eben ermutige, sei er ihm doch sehr dankbar.

Offensichtlich habe er es nicht für opportun erachtet, sein an Zug gerichtetes Schreiben dem Stadt- und Amtsrat vorzulegen, weswegen er ihn bitten möchte, ihm dieses wiederum zurückzusenden.

Original, in franz. Sprache, mit Siegel
AH 36, 216-217

142

1644 Januar 24.

A

SCHREIBEN [VON BEAT II. ZURLAUBEN AN DEN FRANZ. AMBASSADOREN
JACQUES LE FEVRE DE CAUMARTIN]

Sein letztes Schreiben an [Ammann und Rat von Stadt und Amt] Zug sei in ihrer letzten Freitagsitzung verlesen worden, "mais point agréé de tous & Se Sont bien Servy nos adversaires de la condition y comprise pour Verifier la contraincte dont on Use e pour affermir d'aultant plus leur intention d'envoyer en france". Schliesslich habe man sich nach langen und heftigen Debatten darauf einigen können, einen endgültigen Beschluss erst in 14 Tagen anlässlich der Gemeindeversammlungen [von Aegeri, Menzingen, Baar und der Stadt Zug] fällen zu wollen. Bei dieser Gelegenheit werde dann auch über

das Ersuchen des Residenten von Venedig, [Domenico Vico], den für seine Republik geworbenen Soldaten den Durchzug zu gewähren, entschieden werden. So viel lasse sich jedoch jetzt schon sagen, dass nämlich der neue Nuntius [Lorenzo Gavotti] gegen die Gewährung desselben bestimmt Opposition machen werde.

"Cependant la trompette des Capucins recomance a Sonner l'alarme et prescher ouvertement qu'apres la prinse de Rottvil [durch die Franzosen] le desseing portoit de s'avancer Vers la suisse & surprendre Les cinq ... Cantons avec d'autres semblables chymeres." Dabei wüssten diese doch sehr wohl, dass sie mit derartigem Gerede gegen den ausdrücklichen Willen ihrer Ordensobern verstossen würden. Jedenfalls wolle er, sobald der Provinzial¹ hier eingetroffen sei, bei diesem vorstellig werden. *"Choses a la Verité desquelles on ne peult esperer que les emotions interieures comme aux grisons... Nota la réponse aux deputes de lucerne [gemeint die Gesandten Zugs auf die Konferenz von Luzern?, Wolfgang Wickart, Peter Trinkler und Niklaus Iten]."*

Quant a ce que me mandes que Je Suis in prodicamento [?], d'avoir estendu mes instructions a Baden [Tagsatzung von 1643] personne ne me l'ose dire en face ny ouvertement et on cognoist [Heinrich] fläkenstein, [den damaligen Tagsatzungsgesandten Luzerns], qui est fabula mundi. car Je l'avois estendu aultant que la lettre et Syllabe portoit. Jl Vous plaist aussy ... [m'ecrire] de quelque inegalité du dire et d'ecriré à Baden." Dabei sei er der Meinung gewesen, dass er seine diesbezüglichen Bedenken bereits früher habe ausräumen können, *"et me remets encores entierement à la Simple Verité en toutes mes actions, laquelle Jamais m'accusera de desloyauté"*. Doch was soll's, er kenne seine Gegner [die span. Faktion]; schliesslich sei es nicht der erste Strauss, den sie miteinander auszufechten hätten. Doch hoffe er, dass - sollte eine Mehrheit [hier in Zug] die Hauptleute [u.a. Heinrich I. Zurlauben] wegen begangener Transgressionen tatsächlich zur Rechenschaft ziehen, die Kompagnien heimmahnen, *"où [mieux vouloir] envoyer des desputes en france, que de prendre l'argent qu'on leur doibt et promet"* - man dann französischerseits zumindest seine wahren Freunde nicht vergessen werde.

1) s. dazu das unter AH 36/135 Gesagte [Provinzvikar].

Konzept, in franz. Sprache, textliche Abfolge etwas verworren und nicht ganz gesichert - AH 36, 217^V